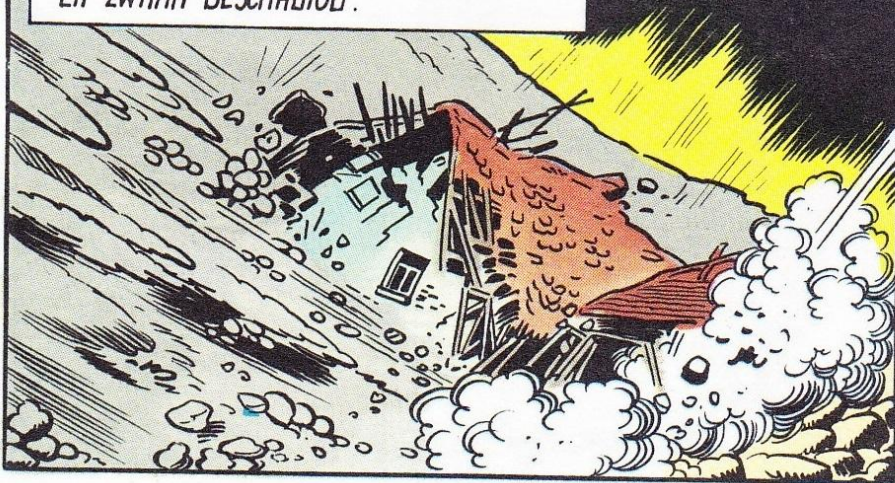


La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Jouw huis **wordt** **later** **terug** **heropgebouwd*** » (« *Ta maison sera reconstruite => va être reconstruite plus tard* »). On trouve, dans cette phrase, notamment la forme verbale « **opgebouwd** », participe passé provenant de l'infinitif « **OP**bouwen », lui-même construit sur l'infinitif « **BOUWEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et fait partie de la majorité « régulière » des verbes réguliers ; en effet le radical (ou première personne du présent : « *ik **bouw** **op*** ») se terminant par la consonne « W », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire. Quand « **OP**bouwen » est conjugué comme participe passé, cela entraîne habituellement en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opgebouwd** ». Il y a **REJET** de la forme verbale « **opgebouwd** » derrière le complément (« *later* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

© 2024, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. [Autres exemples](https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen) à <https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>

**E**EN HUIS, AAN DE RAND VAN HET DOORP, WORDT DOOR DE STEENLAWINE GETROFFEN EN ZWAAR BESCHADIGD.



**D**E NOODKLOK LUIDT EN IEDEREEN SNEL TER HULP!



Is er iemand gewond?

79

Gelukkig niet. We komen er heel huids af!



We brengen je onder, bij buien! Je huis wordt later heropgebouwd!

De ontploffingen waren ondergronds. Vermoedelijk in een mijn gang.



Dat zal wel, Robert. En dan is er maar een verklaring mogelijk!

80